

SODBA SODIŠČA

(drugi senat)

z dne 9. junija 2005

v zadevi C-135/04: Komisija Evropskih skupnosti proti
Kraljevini Španiji ⁽¹⁾

(Ohranjanje živalstva — Prostoživeče ptice — Lovne dobe —
Lov med vrnitvijo grivarja v provinco Guipúzcoa)

(2005/C 193/10)

(Jezik postopka: španščina)

V zadevi C-135/04, zaradi tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložene dne 12. marca 2004, **Komisija Evropskih skupnosti** (zastopnik: G. Valero Jordana in M. van Beek) proti **Kraljevini Španiji** (zastopnika: N. Díaz Abad in M. Muñoz Pérez), je Sodišče (drugi senat), v sestavi C. W. A. Timmermans, predsednik senata, R. Silva de Lapuerta, sodnica, C. Gulmann (poročevalec), R. Schintgen in G. Arestis, sodniki, generalni pravobranilec: L. A. Geelhoed, sodni tajnik: M. Ferreira, glavna administratorica, dne 9. junija 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1. Kraljevina Španija s tem, da je v provinci Guipúzcoa dovolila lov na grivarja „a contrapasa“, ni izpolnila obveznosti iz člena 7(4) Direktive Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prostoživečih ptic.

2. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 106, 30.4.2004.

SODBA SODIŠČA

(šesti senat)

z dne 16. junija 2005

v zadevi C-191/04: Komisija Evropskih skupnosti proti
Francoski republiki ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Onesnaženje in škodljivi
vplivi — Čiščenje komunalnih odpadnih voda — Direktiva
91/271/EGS)

(2005/C 193/11)

(Jezik postopka: francoščina)

V zadevi C-191/04, **Komisija Evropskih skupnosti** (zastopnika: A. Bordes in G. Valero Jordana) proti **Francoski republiki** (zastopnika: G. de Bergues in C. Jurgensen-Mercier), zaradi tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložene dne 23. aprila 2004, je Sodišče (šesti senat), v sestavi A. Borg Barthet (poročevalec), predsednik senata, A. La Pergola in A. Ó Caoimh, sodnika, generalna pravobranilka: J. Kokott, sodni tajnik: R. Grass, dne 16. junija 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1. Francoska republika s tem, da Komisiji Evropskih skupnosti ni posredovala podatkov, ki bi jih morali zbrati pristojni organi ali ustrezne ustanove na dan 31. decembra 1999 v okviru nadzora izpusta in odpadnega blata, ki ga predvideva člen 15 Direktive Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode glede aglomeracij za katere izteče rok dne 31. decembra 1998 in to v šestih mesecih po zahtevi z dne 18. decembra 2000, ni izpolnila obveznosti iz člena 15(4) te direktive.

2. Francoski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 156, 12.6.2004.